

عن عائشة رضي الله عنها قالت: « خَسَفَتِ الشمس على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فصلى رسول الله صلى الله عليه وسلم بالناس. فأطال القيام، ثم ركع، فأطال الركوع، ثم قام، فأطال القيام -وهو دون القيام الأول- ثم ركع، فأطال الركوع -وهو دون الركوع الأول- ثم رفع فأطال القيام -وهو دون القيام الأول- ثم سجد، فأطال السجود، ثم فعل في الركعة الأخرى مثل ما فعل في الركعة الأولى، ثم انصرف، وقد تجلّت الشمس، فخطب الناس، فحمد الله وأثنى عليه، ثم قال: إِنَّ الشَّمْسَ والقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، لَا يَنْخَسِفَانِ لموت أحد ولا لحياته، فإذا رأيتم ذلك فادعوا الله وكبروا، وصلُّوا وتصدقوا.

ثم قال: يا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ، وَاللَّهِ مَا مِنْ أَحَدٍ أُغَيِّرُ مِنْ اللَّهِ أَنْ يَزِنِي
عَبْدَهُ أَوْ تَزِنِي أُمَّتُهُ. يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ، وَاللَّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ
لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا». وفي لفظ: «فَاسْتَكَمَلَ أَرْبَعَ
رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ».



'Â'ishah (qu'Allah l'agrée) relate : « Il y eut une éclipse de soleil à l'époque du Messenger d'Allah (sur lui la paix et le salut) et il dirigea alors les gens en prière. Il se tint debout longtemps, puis s'inclina et resta incliné longtemps, puis se releva et se tint debout longtemps - mais moins que la première fois - puis il s'inclina et resta incliné longtemps - mais moins que la première fois. Ensuite, il se prosterna et resta prosterné longtemps, avant de faire dans le deuxième cycle la même chose que ce qu'il avait fait dans



le premier. Il conclut la prière, alors que soleil était dégagé, puis prononça un discours. Il loua Allah et fit ses éloges, puis il dit : « Le soleil et la lune sont deux des signes d'Allah, ils ne s'éclipsent ni pour la mort ni pour la naissance de qui que ce soit. Lorsque vous voyez cela se produire, invoquez Allah, prononcez le takbîr, faites la prière et donnez l'aumône ! » Il dit ensuite : « Ô, peuple de Muḥammad ! Personne n'est plus jaloux qu'Allah quand Son serviteur ou Sa servante commettent la fornication. Ô, peuple de Muḥammad ! Si vous saviez ce que je sais, vous ririez peu et pleureriez beaucoup ! » Dans une version : « Il a donc accompli quatre inclinaisons et quatre prosternations. »

Rapporté par Al-Bukhârî et Muslim

Jugement : Authentique